



- ES** **MANUAL DEL INTEGRADOR**
- EN** **INTEGRATOR MANUAL**
- FR** **MANUEL DE L'INTÉGRATEUR**
- DE** **INTEGRATORHANDBUCH**
- IT** **MANUALE INTEGRATORE**
- PT** **MANUAL DO INTEGRADOR**

AQSENSOR

SURFACE: ULTRA AQSEN0/ VENTUS AQSEN7*/ AURA AQSEN6*

DESKTOP: ULTRA AQSEN2/ VENTUS AQSEN11*/ AURA AQSEN10*

*

[ES] Para modelos VENTUS y AURA algunas opciones pueden no estar disponibles.

[EN] For VENTUS and AURA models some options may not be available.

[FR] Pour les modèles VENTUS et AURA, certaines options peuvent ne pas être disponibles.

[DE] Bei den Modellen VENTUS und AURA sind einige Optionen möglicherweise nicht verfügbar.

[IT] Per i modelli VENTUS e AURA alcune opzioni potrebbero non essere disponibili.

[PT] Para os modelos VENTUS e AURA, algumas opções podem não estar disponíveis.

[ES] Lea atentamente este manual antes de instalar el dispositivo. Guarde este manual para futuras referencias.

[EN] Please read this manual carefully before installing the device. Keep this manual for future reference.

[FR] Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

[DE] Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

[IT] Leggere attentamente questo manuale prima di installare il dispositivo. Conservare questo manuale per future consultazioni.

[PT] Leia atentamente este manual antes de instalar o dispositivo. Guarde este manual para referência futura.



[ES]	Atención al cliente:	+34 952 020 167
[EN]	Customer service:	+34 952 020 167
[FR]	Service client:	+34 952 020 167
[DE]	Kundendienst:	+34 952 020 167
[IT]	Servizio clienti:	+39 0245482147
[PT]	Atendimento ao cliente:	+34 952 020 167



[ES] ÍNDICE

4	Especificación modbus del dispositivo
5	1. Tablas de registros
6	1.1. Registros de estado
11	1.2. Registros de configuración
19	2. Anexos

[EN] INDEX

4	Modbus device specification
5	1. Record tables
6	1.1. Status registers
11	1.2. Configuration registers
19	2. Annexes

[FR] SOMMAIRE

4	Spécification de l'appareil Modbus
5	1. Tableaux d'enregistrement
6	1.1. Registres d'état
11	1.2. Registres de configuration
19	2. Annexes

[DE] INDEX

4	Modbus-Gerätespezifikation
5	1. Tabellen aufzeichnen
6	1.1. Statusregister
11	1.2. Konfigurationsregister
19	2. Anhänge

[IT] INDICE

4	Specifiche Modbus del dispositivo
5	1. Tabelle dei registri
6	1.1. Registri di stato
11	1.2. Registri di configurazione
19	2. Allegati

[PT] ÍNDICE

4	Especificação do dispositivo Modbus
5	1. Tabelas de registro
6	1.1. Registradores de status
11	1.2. Registradores de configuração
19	2. Anexos

[ES] Especificación modbus del dispositivo

[EN] Modbus device specification

[FR] Spécification de l'appareil Modbus

[DE] Modbus-Gerätespezifikation

[IT] Specifiche Modbus del dispositivo

[PT] Especificação do dispositivo Modbus



**Tablas de registros/
Register tables/
Tables de registre/
Registertabellen/
Tabelle dei registri/
Tabelas de registro /**

[ES] 1.1. Registros de estado

1. Dirección/ 2. Nombre/ 3. Acceso / 4. Valor por defecto/ 5. No volátil/ 6. Descripción básica

[EN] 1.1. State registers

1. Address/ 2. Name/ 3. Access / 4. Default value/ 5. Non-volatile/ 6. Basic description

[FR] 1.1. Registres d'état

1. Adresse/ 2. Nom/ 3. Accès / 4. Valeur par défaut/ 5. Non volatile/ 6. Description de base

[DE] 1.1. Staatliche register

1. Adresse/ 2. Name/ 3. Zugang / 4. Standardwert/ 5. Nicht-flüchtig/ 6. Basisbeschreibung

[IT] 1.1. Registri di stato

1. Indirizzo/ 2. Nome/ 3. Accesso / 4. Valore predefinito/ 5. Non volatile/ 6. Descrizione base

[PT] 1.1. Registos de estado

1. Endereço/ 2. Nome/ 3. Acesso/ 4. Valor padrão/ 5. Não volátil/ 6. Descrição básica

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(30001)	DeviceID:				[ES] Identificador de dispositivo:/ [EN] Device identifier:/ [FR] Identifiant de l'appareil:/ [DE] Geräteerkennung:/ [IT] Identificativo del dispositivo:/ [PT] Identificador do dispositivo:/
	DeviceID	R	4	-	[ES] Igual a 04 para AQSensor ULTRA, 05=AQSensor AURA, 06=AQSensor VENTUS./ [EN] Equal to 04 para AQSensor ULTRA, 05=AQSensor AURA, 06=AQSensor VENTUS./ [FR] Égal à 04 para AQSensor ULTRA, 05=AQSensor AURA, 06=AQSensor VENTUS./ [DE] Gleich 04 para AQSensor ULTRA, 05=AQSensor AURA, 06=AQSensor VENTUS./ [IT] Uguala a 04 para AQSensor ULTRA, 05=AQSensor AURA, 06=AQSensor VENTUS./ [PT] Igual a 04 para AQSensor ULTRA, 05=AQSensor AURA, 06=AQSensor VENTUS./

(30002)	FirmwareVersion:				[ES] Versión de firmware en formato "12.34":/ [EN] Firmware version in format "12.34":/ [FR] Version du micrologiciel au format "12.34":/ [DE] Firmware-Version im Format "12.34":/ [IT] Versione firmware in formato "12.34":/ [PT] Versão do firmware no formato "12.34":
B0...B3	digito4	R	-		
B4...B7	digito3	R	-		
B8...B11	digito2	R	-		
B12...B15	digito1	R	-		

(30003)	AQIvalues:				[ES] Índice de AQ general y de cada magnitud de este sensor./ [EN] Index of general AQ and of each magnitude of this sensor./ [FR] Indice d'AQ général et de chaque magnitude de ce capteur./ [DE] Index des allgemeinen AQ und jeder Größe dieses Sensors./ [IT] Indice di AQ generale e di ogni grandezza di questo sensore./ [PT] Índice de AQ geral e de cada magnitude deste sensor.
B0...B2	AQ	R	-		[ES] Índice AQ general (1-5)./ [EN] General AQ index (1-5)./ [FR] Indice AQ général (1-5)./ [DE] Allgemeiner AQ-Index (1-5)./ [IT] Indice AQ generale (1-5)./ [PT] Índice AQ geral (1-5).
B3...B5	PM	R	-		[ES] Índice AQ PM (1-5)./ [EN] AQ PM Index (1-5)./ [FR] Indice AQ PM (1-5)./ [DE] AQ PM-Index (1-5)./ [IT] Indice AQ PM (1-5)./ [PT] Índice AQ PM (1-5).
B6...B8	VOC	R			[ES] Índice AQ VOC (1-5)./ [EN] AQ VOC Index (1-5)./ [FR] Indice AQ VOC (1-5)./ [DE] AQ VOC-Index (1-5)./ [IT] Indice AQ VOC (1-5)./ [PT] Índice AQ VOC (1-5).
B9...B11	CO2	R	-		[ES] Índice AQ CO2 (1-5)./ [EN] AQ CO2 Index (1-5)./ [FR] Indice AQ CO2 (1-5)./ [DE] AQ CO2-Index (1-5)./ [IT] Indice AQ CO2 (1-5)./ [PT] Índice AQ CO2 (1-5).
B12...B15	-	R	-		[ES] --sin uso-- / [EN] --unused-- / [FR] --inutilisé-- / [DE] --unbenutzt-- / [IT] --non utilizzato-- / [PT] --não usado--

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(30004)	PM1.0:				
PM1_0	R	-		[ES] Concentración de PM1.0 (µg/m³)./ [EN] PM1.0 concentration (µg/m³)./ [FR] Concentration de PM1.0 (µg/m³)./ [DE] PM1,0-Konzentration (µg/m³)./ [IT] Concentrazione PM1.0 (µg/m³)./ [PT] Concentração de PM1.0 (µg/m³).	

(30005)	PM2.5:				
PM2_5	R	-		[ES] Concentración de PM2.5 (µg/m³)./ [EN] PM2.5 concentration (µg/m³)./ [FR] Concentration de PM2.5 (µg/m³)./ [DE] PM2.5-Konzentration (µg/m³)./ [IT] Concentrazione PM2.5 (µg/m³)./ [PT] Concentração de PM2.5 (µg/m³).	

(30006)	PM10:				
PM10	R	-		[ES] Concentración de PM10 (µg/m³)./ [EN] PM10 concentration (µg/m³)./ [FR] Concentration de PM10 (µg/m³)./ [DE] PM10-Konzentration (µg/m³)./ [IT] Concentrazione PM10 (µg/m³)./ [PT] Concentração de PM10 (µg/m³).	

(30007)	TVOC:				
TVOC	R	-		[ES] Concentración de TVOC (0 a 29206ppb)./ [EN] TVOC concentration (0 to 29206ppb)./ [FR] Concentration de COVT (0 à 29 206 ppb)./ [DE] TVOC-Konzentration (0 bis 29206 ppb)./ [IT] Concentrazione di TVOC (da 0 a 29206ppb)./ [PT] Concentração de TVOC (0 a 29206ppb).	

(30008)	eCO2:				
eCO2	R	-		[ES] Emisión de CO2 equivalente al TVOC medido (400 a 32768ppm)./ [EN] CO2 emission equivalent to the measured TVOC (400 to 32768ppm)./ [FR] Émission de CO2 équivalente au TVOC mesuré (400 à 32768ppm)./ [DE] CO2-Emission entspricht dem gemessenen TVOC (400 bis 32768 ppm)./ [IT] Emissioni di CO2 equivalenti al TVOC misurato (da 400 a 32768 ppm)./ [PT] Emissão de CO2 equivalente ao TVOC medido (400 a 32768 ppm)./	

(30009)	CO2:				
CO2	R	-		[ES] Concentración real de CO2 (Máx 5000ppm, 550 si en preheating)./ [EN] Real CO2 concentration (Max 5000ppm, 550 if in preheating)./ [FR] Concentration réelle de CO2 (Max 5000ppm, 550 si en préchauffage)./ [DE] Echte CO2-Konzentration (max. 5000 ppm, 550 bei Vorwärmung)./ [IT] Concentrazione reale di CO2 (Max 5000ppm, 550 se in preriscaldamento)./ [PT] Concentração real de CO2 (Máx. 5000 ppm, 550 se em pré-aquecimento)./	

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(30010)	Temperature:				
Temperature	R	-		[ES] Temperatura (°C) multiplicada por 100 y con el bit de mayor peso (B15) como signo. Si el valor leído en este registro es mayor de 32768 es porque la temperatura es negativa, y restándole 32768 se obtiene el valor absoluto. [EN] Temperature (°C) multiplied by 100 and with the most significant bit (B15) as sign. If the value read in this register is greater than 32768 it is because the temperature is negative, and by subtracting 32768 the absolute value is obtained./ [FR] Température (°C) multipliée par 100 et avec le bit le plus significatif (B15) comme signe. Si la valeur lue dans ce registre est supérieure à 32768 c'est que la température est négative, et en soustrayant 32768 on obtient la valeur absolue./ [DE] Temperatur (°C) multipliziert mit 100 und mit dem wichtigsten Bit (B15) als Vorzeichen. Wenn der in diesem Register gelesene Wert größer als 32768 ist, liegt das daran, dass die Temperatur negativ ist, und durch Subtrahieren von 32768 wird der Absolutwert erhalten./ [IT] Temperatura (°C) moltiplicata per 100 e con il bit più significativo (B15) come segno. Se il valore letto in questo registro è maggiore di 32768 è perché la temperatura è negativa, e sottraendo 32768 si ottiene il valore assoluto./ [PT] Temperatura (°C) multiplicada por 100 e com o bit mais significativo (B15) como sinal. Se o valor lido neste registrador for maior que 32768 é porque a temperatura é negativa, e subtraindo 32768 obtém-se o valor absoluto.	
(30011)	RelHumidity:				
RelHumidity	R	-		[ES] Humedad relativa (%) multiplicada por 100 (0.00->100.00%)./ [EN] Relative humidity (%) multiplied by 100 (0.00->100.00%)./ [FR] Humidité relative (%) multipliée par 100 (0.00->100.00%)./ [DE] Relative Luftfeuchtigkeit (%) multipliziert mit 100 (0,00->100,00%)./ [IT] Umidità relativa (%) moltiplicata per 100 (0,00->100,00%)./ [PT] Umidade relativa (%) multiplicada por 100 (0,00->100,00%).	
(30012)	AbsHumidity:				
AbsHumidity	R	-		[ES] Humedad absoluta (g/m³) multiplicada por 100./ [EN] Absolute humidity (g/m³) multiplied by 100./ [FR] Humidité absolue (g/m³) multipliée par 100./ [DE] Absolute Feuchtigkeit (g/m³) multipliziert mit 100./ [IT] Umidità assoluta (g/m³) moltiplicata per 100./ [PT] Umidade absoluta (g/m³) multiplicada por 100.	
(30013)	DewPoint:				
DewPoint	R	-		[ES] Punto de rocío (°C) multiplicado por 100 con el bit de mayor peso (B15) como signo. Si el valor leído en este registro es mayor de 32768 es porque el punto condensación es negativo, restándole 32768 se obtiene el valor absoluto./ [EN] Dew point (°C) multiplied by 100 with the most significant bit (B15) as sign. If the value read in this register is greater than 32768 it is because the dew point is negative, subtracting 32768 the absolute value is obtained./ [FR] Point de rosée (°C) multiplié par 100 avec le bit le plus significatif (B15) comme signe. Si la valeur lue dans ce registre est supérieure à 32768 c'est que le point de rosée est négatif, en soustrayant 32768 on obtient la valeur absolue./ [DE] Taupunkt (°C) multipliziert mit 100 mit dem wichtigsten Bit (B15) als Vorzeichen. Wenn der in diesem Register gelesene Wert größer als 32768 ist, liegt das daran, dass der Taupunkt negativ ist, Subtrahieren von 32768 ergibt den Absolutwert./ [IT] Punto di rugiada (°C) moltiplicato per 100 con il bit più significativo (B15) come segno. Se il valore letto in questo registro è maggiore di 32768 è perché il punto di rugiada è negativo, sottraendo 32768 si ottiene il valore assoluto./ [PT] Ponto de orvalho (°C) multiplicado por 100 com o bit mais significativo (B15) como sinal. Se o valor lido neste registrador for maior que 32768 é porque o ponto de orvalho é negativo, subtraindo 32768 obtém-se o valor absoluto.	

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(30014)	AQSensorError:				[ES] Autodiagnostico de AQSensor. 1: Error, 0: Ok./ [EN] AQSensor self-diagnosis. 1: Error, 0: Ok./ [FR] Autodiagnostic AQSensor. 1 : Erreur, 0 : Ok./ [DE] AQSensor-Selbstdiagnose. 1: Fehler, 0: Ok./ [IT] Autodiagnosi AQSensor. 1: Errore, 0: Ok./ [PT] Autodiagnóstico do AQSensor. 1: Erro, 0: Ok./
B0	PM_PD_LD	R	-		[ES] Fallo fotodiodo o láser./ [EN] Photodiode or laser failure./ [FR] Défaillance de la photodiode ou du laser./ [DE] Photodioden- oder Laserfehler./ [IT] Guasto del fotodiodo o del laser./ [PT] Falha de fotodiodo ou laser./
B1	PM_FAN	R	-		[ES] Fallo ventilador./ [EN] Fan failure./ [FR] Panne de ventilateur./ [DE] Lüfterdefekt./ [IT] Guasto del ventilatore./ [PT] Falha do ventilador.
B2	PM_OFF	R	-		[ES] No responde./ [EN] Does not answer./ [FR] Il ne répond pas./ [DE] Antwortet nicht./ [IT] Non risponde./ [PT] Não responde.
B3	VOC_BURNIN	R	-		[ES] Aún en periodo de curación tras salir de fábrica./ [EN] Still in burn in period after leaving the factory./ [FR] Encore en période de rodage après sortie d'usine./ [DE] Nach Verlassen des Werks noch in der Einbrennphase./ [IT] Ancora nel periodo di avvio iniziale dopo aver lasciato la fabbrica. / [PT] Ainda em período de maturação após sair da fábrica.
B4	VOC_WARMUP	R	-		[ES] Calentándose tras power on, medidas no estables ni precisas./ [EN] Warming up after power on, measurements not stable or accurate./ [FR] Préchauffage après mise sous tension, mesures non stables ou imprécises./ [DE] Aufwärmen nach dem Einschalten, Messungen nicht stabil oder genau./ [IT] Riscaldamento dopo l'accensione, misurazioni non stabili o accurate./ [PT] Aquecimento após ligar, medições não estáveis ou precisas.
B5	VOC_MAXRES	R	-		[ES] Dañado o expuesto a contaminantes./ [EN] Damaged or exposed to contaminants./ [FR] Endommagé ou exposé à des contaminants./ [DE] Beschädigt oder Schadstoffen ausgesetzt./ [IT] Danneggiato o esposto a contaminanti./ [PT] Danificado ou exposto a contaminantes.
B6	VOC_HEATFAULT	R	-		[ES] Fallo heater o problema de montaje./ [EN] Heater failure or assembly problem./ [FR] Panne de chauffage ou problème de montage./ [DE] Heizungsausfall oder Montageproblem./ [IT] Guasto del riscaldatore o problema di montaggio./ [PT] Falha do aquecedor ou problema de montagem./
B7	VOC_HEATSUPP	R	-		[ES] Problema de montaje./ [EN] Assembly problem./ [FR] Problème de montage./ [DE] Montageproblem./ [IT] Problema di montaggio./ [PT] Problema de montagem.
B8	VOC_OFF	R	-		[ES] No responde./ [EN] Does not answer./ [FR] Il ne répond pas./ [DE] Antwortet nicht./ [IT] Non risponde./ [PT] Não responde.
B9	CO2_PREHEAT	R	-		[ES] Precalentando./ [EN] Preheating./ [FR] Préchauffage./ [DE] Vorheizen./ [IT] Preriscaldamento./ [PT] Pré-aquecimento
B10	CO2_OPTROUBLE	R	-		[ES] Problema de funcionamiento./ [EN] Operating trouble./ [FR] Problème de fonctionnement./ [DE] Betriebsstörung./ [IT] Problema di funzionamento./ [PT] Problema operacional.
B11	CO2_OVER_RANGE	R	-		[ES] OutOfFS (sobre rango)./ [EN] OutOfFS (over range)./ [FR] OutOfFS (hors plage)./ [DE] OutOfFS (Bereich überschritten)./ [IT] OutOfFS (fuori portata)./ [PT] OutOfFS (acima do intervalo).
B12	CO2_NOTCALIB	R	-		[ES] No calibrado./ [EN] Not calibrated./ [FR] Non calibré./ [DE] Nicht kalibriert./ [IT] Non calibrato./ [PT] Não calibrado./
B13	CO2_OFF	R	-		[ES] No responde./ [EN] Does not answer./ [FR] Il ne répond pas./ [DE] Antwortet nicht./ [IT] Non risponde./ [PT] Não responde.
B14	RH_OFF	R	-		[ES] El sensor de humedad no responde./ [EN] The humidity sensor does not respond./ [FR] Le capteur d'humidité ne répond pas./ [DE] Der Feuchtigkeitssensor reagiert nicht./ [IT] Il sensore di umidità non risponde./ [PT] O sensor de humidade não responde.
B15	MLX_FAIL	R	-		[ES] Error interno o no contesta./ [EN] Internal error or does not answer./ [FR] Erreur interne ou ne répond pas./ [DE] Interner Fehler oder antwortet nicht./ [IT] Errore interno o non risponde./ [PT] Erro interno ou não responde.

(30015)	DO1_ActualCurrent:				[ES] Corriente (mA) que está consumiendo la carga conectada a DO1./ [EN] Current (mA) that the load connected to DO1 is consuming./ [FR] Courant (mA) consommé par la charge connectée à DO1./ [DE] Strom (mA), den die an DO1 angeschlossene Last verbraucht./ [IT] Corrente (mA) che sta consumando il carico collegato a DO1./ [PT] Corrente (mA) que a carga conectada a DO1 está consumindo.
DO1_ActualCurrent		R	-		0->5000mA

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(30016)	Machine_AQIvalues:				[ES] Indices AQ que están determinando el estado de la máquina conectada a este AQSensor si la hay. Usado por el sistema AQSafe, un BMS. BMS solo lo puede usar para consultar el estado de una máquina controlada por el sistema AQSafe./ [EN] AQ indices that are determining the status of the machine connected to this AQSensor if any. Used by the AQSafe system, a BMS. BMS can only be used to query the status of a machine controlled by the AQSafe system./ [FR] Indices AQ qui déterminent l'état de la machine connectée à ce capteur AQSensor, le cas échéant. Utilisé par le système AQSafe, un BMS. Le BMS ne peut être utilisé que pour interroger l'état d'une machine contrôlée par le système AQSafe./ [DE] AQ-Indizes, die den Status der an diesen AQSensor angeschlossenen Maschine bestimmen, falls vorhanden. Wird vom AQSafe-System, einem BMS, verwendet. BMS kann nur verwendet werden, um den Status einer vom AQSafe-System kontrollierten Maschine abzufragen./ [IT] Indici AQ che determinano lo stato della macchina collegata a questo AQSensor, se presente. Utilizzato dal sistema AQSafe, un BMS. Il BMS può essere utilizzato solo per interrogare lo stato di una macchina controllata dal sistema AQSafe./ [PT] Índices AQ que estão a determinar o estado da máquina ligada a este AQSensor, se existir. Utilizado pelo sistema AQSafe, um BMS. O BMS só pode ser utilizado para consultar o estado de uma máquina controlada pelo sistema AQSafe.
B0..B2	AQ	R	-		[ES] Índice AQ general (1-5)./ [EN] General AQ index (1-5)./ [FR] Indice AQ général (1-5)./ [DE] Allgemeiner AQ-Index (1-5)./ [IT] Indice AQ generale (1-5)./ [PT] Índice AQ geral (1-5)./
B3...B5	PM	R	-		[ES] Índice AQ PM (1-5)./ [EN] PM AQ index (1-5)./ [FR] Indice AQ PM (1-5)./ [DE] Allgemeiner AQ-PM (1-5)./ [IT] Indice AQ PM (1-5)./ [PT] Índice AQ PM (1-5)./
B6...B8	VOC	R	-		[ES] Índice AQ VOC (1-5)./ [EN] VOC AQ index (1-5)./ [FR] Indice AQ VOC (1-5)./ [DE] Allgemeiner AQ-VOC (1-5)./ [IT] Indice AQ VOC (1-5)./ [PT] Índice AQ VOC (1-5)./
B9...B11	CO2	R	-		[ES] Índice AQ CO2 (1-5)./ [EN] CO2 AQ index (1-5)./ [FR] Indice AQ CO2 (1-5)./ [DE] Allgemeiner AQ-CO2 (1-5)./ [IT] Indice AQ CO2 (1-5)./ [PT] Índice AQ CO2(1-5)./
B12...B15		R	-		[ES]--sin uso-- / [EN]--unused-- / [FR]--inutilisé-- / [DE]--unbenutzt-- / [IT]--non utilizzato-- / [PT]--não usado--

(30017)	RSSI (dBm):				[ES] Indicador de la intensidad de la señal WiFi del router que llega al AQSensor./ [EN] Indicator of the strength of the router's WiFi signal that reaches the AQSensor./ [FR] Indicateur de la force du signal WiFi du routeur qui atteint l'AQSensor./ [DE] Indikator für die Stärke des WLAN-Signals des Routers, das den AQSensor erreicht./ [IT] Indicatore della potenza del segnale WiFi del router che raggiunge AQSensor./ [PT] Indicador da força do sinal WiFi do roteador que chega ao AQSensor.
	RSSI	R	-		[ES] (dBm) Valor absoluto del RSSI./ [EN] (dBm) Absolute value of the RSSI./ [FR] (dBm) Valeur absolue du RSSI./ [DE] (dBm) Absolutwert des RSSI./ [IT] (dBm) Valore assoluto dell'RSSI./ [PT] (dBm) Valor absoluto do RSSI./

[ES] 1.2. Registros de configuración

1. Dirección/ 2. Nombre/ 3. Acceso / 4. Valor por defecto/ 5. No volátil/ 6. Descripción básica

[EN] 1.2. Configuration registers

1. Address/ 2. Name/ 3. Access / 4. Default value/ 5. Non-volatile/ 6. Basic description

[FR] 1.2. Registres de configuration

1. Adresse/ 2. Nom/ 3. Accès / 4. Valeur par défaut/ 5. Non volatile/ 6. Description de base

[DE] 1.2. Konfigurationsregister

1. Adresse/ 2. Name/ 3. Zugang / 4. Standardwert/ 5. Nicht-flüchtig/ 6. Basisbeschreibung

[IT] 1.2. Registri di configurazione

1. Indirizzo/ 2. Nome/ 3. Accesso / 4. Valore predefinito/ 5. Non volatile/ 6. Descrizione base

[PT] 1.2. Registos de configuração

1. Endereço/ 2. Nome/ 3. Acesso/ 4. Valor padrão/ 5. Não volátil/ 6. Descrição básica

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40001)	ComsConfig:				[ES] Configuración de las comunicaciones ModBus./ [EN] Configuration of ModBus communications./ [FR] Configuration des communications ModBus./ [DE] Konfiguration der ModBus-Kommunikation./ [IT] Configurazione delle comunicazioni ModBus./ [PT] Configuração das comunicações ModBus.
B0,B1	BaudRate	R/W	10b	•	10b:9600bps, 11b:19200bps
B2	Parity	R/W	0	•	0: Even, 1: No parity
B3	BusTermination	R/W	0	•	[ES] 0: Terminador electrónico desactivado, 1: Terminador electrónico activado./ [EN] 0: Electronic terminator disabled, 1: Electronic terminator enabled./ [FR] 0: Terminaison électronique désactivée, 1 : Terminaison électronique activée./ [DE] 0: Elektronischer Abschluss deaktiviert, 1: Elektronischer Abschluss aktiviert./ [IT] 0: Terminatore elettronico disabilitato, 1: Terminatore elettronico abilitato./ [PT] 0: Terminador eletrónico desabilitado, 1: Terminador eletrónico habilitado.
B4...B15	[ES]--sin uso-- / [EN]--unused-- / [FR]--inutilisé-- / [DE]--unbenutzt-- / [IT]--non utilizzato-- / [PT]--não usado--				

(40002)	ModBusDir:				[ES] Dirección ModBus./ [EN] ModBus address./ [FR] Adresse ModBus ./ [DE] ModBus-Adresse./ [IT] Indirizzo ModBus./ [PT] Endereço ModBus.
ModBusDir	R/W	0	•		[ES] 0: Sin dirección asignada. Valor máximo: 246 (247 está reservada)./ [EN] 0: No address assigned. Maximum value: 246 (247 is reserved)./ [FR] 0 : Aucune adresse attribuée. Valeur maximale: 246 (247 est réservée)./ [DE] 0: Keine Adresse vergeben. Maximalwert: 246 (247 ist reserviert)./ [IT] 0: Nessun indirizzo assegnato. Valore massimo: 246 (247 è riservato)./ [PT] 0: Nenhum endereço atribuído. Valor máximo: 246 (247 é reservado)./

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40003)	AQSensorConfig:				[ES] Configuración del AQSensor./ [EN] AQSensor configuration./ [FR] Configuration AQSensor./ [DE] AQSensor-Konfiguration./ [IT] Configurazione AQSensor./ [PT] Configuração do AQSensor./
B0...B2	Mode	R/W	0	•	[ES] Modo de visualización actual:/ [EN] Current display mode:/ [FR] Mode d'affichage actuel:/ [DE] Aktueller Anzeigemodus:/ [IT] Modalità di visualizzazione corrente:/ [PT] Modo de exibição atual: // 00b - SHOW_AQ // 01b - SHOW_PM // 10b - SHOW_VOC // 11b - SHOW_CO2 // 100b - DECOR // 101b - SEQ // 110b - NIGHT
B3	-	R/W	0	•	[ES] Reservado./ [EN] Reserved./ [FR] Réserve./ [DE] Reserviert./ [IT] Riservato./ [PT] Reservado./
B4...B7	AnOutMin	R/W	0	•	[ES] Límite inferior de la salida analógica. Min:0v, Max:10v. AnOutMax debe ser mayor que AnOutMin./ [EN] Lower limit of the analog output. Min:0v, Max:10v. AnOutMax must be greater than AnOutMin./ [FR] Limite inférieure de la sortie analogique. Min:0v, Max:10v. AnOutMax doit être supérieur à AnOutMin./ [DE] Untere Grenze des Analogausgangs. Min.: 0 V, Max.: 10 V. AnOutMax muss größer als AnOutMin sein./ [IT] Limite inferiore dell'uscita analogica. Min:0v, Mas:10v. AnOutMax deve essere maggiore di AnOutMin./ [PT] Limite inferior da saída analógica. Min:0v, Max:10v. AnOutMax deve ser maior que AnOutMin./
B8...B11	AnOutMax	R/W	10	•	[ES] Límite superior de la salida analógica. Min:0v, Max:10v. AnOutMax debe ser mayor que AnOutMin./ [EN] Upper limit of the analog output. Min:0v, Max:10v. AnOutMax must be greater than AnOutMin./ [FR] Limite supérieure de la sortie analogique. Min:0v, Max:10v. AnOutMax doit être supérieur à AnOutMin./ [DE] Obergrenze des Analogausgangs. Min.: 0 V, Max.: 10 V. AnOutMax muss größer als AnOutMin sein./ [IT] Limite superiore dell'uscita analogica. Min:0v, Mas:10v. AnOutMax deve essere maggiore di AnOutMin./ [PT] Limite superior da saída analógica. Min:0v, Max:10v. AnOutMax deve ser maior que AnOutMin./
B12,B13	AnOutMode	R/W	0	•	[ES] Reservado./ [EN] Reserved./ [FR] Réserve./ [DE] Reserviert./ [IT] Riservato./ [PT] Reservado./
B14	DI1Type	R/W	0	•	[ES] 0: Entrada normalmente abierta (NO), 1: Entrada normalmente cerrada (NC)./ [EN] 0: Normally open input (NO), 1: Normally closed input (NC)./ [FR] 0: entrée normalement ouverte (NO), 1: entrée normalement fermée (NC)./ [DE] 0: Schließereingang (NO), 1: Öffnereingang (NC)./ [IT] 0: Ingresso normalmente aperto (NO), 1: Ingresso normalmente chiuso (NC)./ [PT] 0: Entrada normalmente aberta (NO), 1: Entrada normalmente fechada (NC)./
B15	DI2Type	R/W	0	•	ES) 0: Entrada normalmente abierta (NO), 1: Entrada normalmente cerrada (NC)./ [EN] 0: Normally open input (NO), 1: Normally closed input (NC)./ [FR] 0: entrée normalement ouverte (NO), 1: entrée normalement fermée (NC)./ [DE] 0: Schließereingang (NO), 1: Öffnereingang (NC)./ [IT] 0: Ingresso normalmente aperto (NO), 1: Ingresso normalmente chiuso (NC)./ [PT] 0: Entrada normalmente aberta (NO), 1: Entrada normalmente fechada (NC)./

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40004)	AQSensorStatus:				[ES] Estado del AQSensor (solo admite escrituras con valores que tengan los bits de solo lectura igual a cero, y solo cuando MachineConfig.ModbusMachine valga 1.)/ [EN] AQSensor status (only supports writes with values that have read-only bits equal to zero, and only when MachineConfig.ModbusMachine is set to 1.)/ [FR] État AQSensor (ne prend en charge que les écritures avec des valeurs dont les bits en lecture seule sont égaux à zéro, et uniquement lorsque MachineConfig.ModbusMachine est réglé sur 1). [DE] AQSensor-Status (unterstützt nur Schreibvorgänge mit Werten, deren Nur-Lese-Bits gleich Null sind, und nur, wenn MachineConfig.ModbusMachine auf 1 gesetzt ist). [IT] Stato AQSensor (supporta solo le scritture con valori che hanno bit di sola lettura uguali a zero e solo quando MachineConfig.ModbusMachine è impostato su 1). [PT] Estado do AQSensor (apenas suporta escritas com valores que tenham bits só de leitura iguais a zero e apenas quando MachineConfig.ModbusMachine está definido para 1).
B0...B7	AnOUT_Value	R/W	-	• ⁽¹⁾	[ES] Valor de la salida analógica:/ [EN] Analog output value:/ [FR] Valeur de sortie analogique:/ [DE] Analogausgangswert:/ [IT] Valore uscita analogica:/ [PT] Valor da saída analógica: 0%->100%
B8	DO1	R/W	-	• ⁽¹⁾	[ES] 0: Salida en reposo; 1: Salida activa./ [EN] 0: Output in standby; 1: Active output./ [FR] 0: Sortie en veille ; 1 : Sortie active./ [DE] 0: Ausgang im Standby; 1: Aktiver Ausgang./ [IT] 0: Uscita in stand-by; 1: Uscita attiva./ [PT] 0: Saída em espera; 1: Saída ativa.
B9	DO2	R	-		[ES] 0: Salida en reposo; 1: Salida activa./ [EN] 0: Output in standby; 1: Active output./ [FR] 0: Sortie en veille ; 1 : Sortie active./ [DE] 0: Ausgang im Standby; 1: Aktiver Ausgang./ [IT] 0: Uscita in stand-by; 1: Uscita attiva./ [PT] 0: Saída em espera; 1: Saída ativa.
B10	DI1	R	-		[ES] 0: Salida en reposo; 1: Salida activa./ [EN] 0: Output in standby; 1: Active output./ [FR] 0: Sortie en veille ; 1 : Sortie active./ [DE] 0: Ausgang im Standby; 1: Aktiver Ausgang./ [IT] 0: Uscita in stand-by; 1: Uscita attiva./ [PT] 0: Saída em espera; 1: Saída ativa.
B11	DI2	R	-		[ES] 0: Salida en reposo; 1: Salida activa./ [EN] 0: Output in standby; 1: Active output./ [FR] 0: Sortie en veille ; 1 : Sortie active./ [DE] 0: Ausgang im Standby; 1: Aktiver Ausgang./ [IT] 0: Uscita in stand-by; 1: Uscita attiva./ [PT] 0: Saída em espera; 1: Saída ativa.
B12	DO1_LOAD_FAIL	R	-		[ES] 1: Avería en la carga conectada a DO1 (purificador), 0: carga OK./ [EN] 1: Fault in the load connected to DO1 (purifier), 0: load OK./ [FR] 1 : Défaute de la charge connectée à DO1 (purificateur d'air), 0 : charge OK./ [DE] 1: Fehler in der an DO1 angeschlossenen Last (Reiniger), 0: Last OK./ [IT] 1: Carico collegato a DO1 guasto (depuratore), 0: carico OK./ [PT] 1: Falha na carga conectada a DO1 (purificador), 0: carga OK.
B13	DO2_LOAD_FAIL	R	-		[ES] 1: Avería en la carga conectada a DO2 (máquina), 0: carga OK./ [EN] 1: Fault in the load connected to DO2 (machine), 0: load OK./ [FR] 1 : Défaute de la charge connectée à DO2 (machine), 0 : charge OK./ [DE] 1: Fehler der an DO2 angeschlossenen Last (Maschine), 0: Last OK./ [IT] 1: Carico collegato a DO2 guasto (macchina), 0: carico OK./ [PT] 1: Falha na carga conectada a DO2 (máquina), 0: carga OK.
B14, B15	-	R	-		[ES]--sin uso-- / [EN]--unused-- / [FR]--inutilisé-- / [DE]--unbenutzt-- / [IT]--non utilizzato--/ [PT]--não usado--

⁽¹⁾:
[ES] No volátil sólo cuando el bit MachineConfig.ModbusMachine vale 1 (máquina definida y controlada por el BMS).
[EN] Non-volatile only when MachineConfig.ModbusMachine bit is set to 1 (machine defined and controlled by the BMS).
[FR] Non-volatile uniquement lorsque le bit MachineConfig.ModbusMachine est à 1 (machine définie et contrôlée par le système de gestion des bâtiments).
[DE] Nichtflüchtig, nur wenn das Bit MachineConfig.ModbusMachine auf 1 gesetzt ist (Maschine definiert und gesteuert durch das BMS).
[IT] Non volatile solo quando il bit MachineConfig.ModbusMachine è impostato su 1 (macchina definita e controllata dal BMS).
[PT] Não volátil apenas quando o bit MachineConfig.ModbusMachine está definido para 1 (máquina definida e controlada pelo BMS).

(40008)	NightModeTimer:	[ES] Temporizador de duración del modo noche./ [EN] Night mode duration timer./ [FR] Minuterie de durée du mode nuit./ [DE] Nachtmodus-Dauer-Timer./ [IT] Tempo di durata della modalità notturna./ [PT] Temporizador de duração do modo noturno.			
NightModeTimer	R/W	8	•	[ES] 0:desactivado, 1->24h: Duración del modo noche./ [EN] 0: deactivated, 1->24h: Duration of night mode./ [FR] 0 : désactivé, 1->24h : Durée du mode nuit./ [DE] 0: deaktiviert, 1->24h: Dauer des Nachtmodus./ [IT] 0: disattivato, 1->24h: Durata della modalità notturna./ [PT] 0: desativado, 1->24h: Duração do modo noturno.	

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40010)	DO1_FailCurrent (mA):	[ES] Corriente por debajo de la cual se señala avería en la carga de DO1 por consumo anormalmente bajo./ [EN] Current below which a fault is signaled in the DO1 charge due to abnormally low consumption./ [FR] Courant en dessous duquel un défaut est signalé dans la charge DO1 pour cause de consommation anormalement basse./ [DE] Strom, bei dessen Unterschreitung ein Fehler in der DO1-Ladung aufgrund eines ungewöhnlich niedrigen Verbrauchs gemeldet wird./ [IT] Corrente al di sotto della quale viene segnalato un guasto nel carico DO1 per consumo anormalmente basso./ [PT] Corrente abaixo da qual é sinalizada uma falha na carga DO1 devido a um consumo anormalmente baixo.			
DO1_FailCurrent	R/W	75	•	Min.15, Max.4095	

(40013)	CO2_Calibration:	[ES] Calibración del sensado CO2./ [EN] CO2 sensor calibration./ [FR] Étalonnage du capteur de CO2./ [DE] Kalibrierung des CO2-Sensors./ [IT] Calibrazione sensore CO2./ [PT] Calibração do sensor de CO2.			
B0...B10	BaseLine	R/W	400	•	[ES] Valor de calibración, normalmente 400ppm, min 400, máx 1499./ [EN] Calibration value, normally 400ppm, min 400, max 1499./ [FR] Valeur d'étalonnage, normalement 400 ppm, min 400, max 1499./ [DE] Kalibrierwert, normalerweise 400 ppm, min. 400, max. 1499./ [IT] Valore di calibrazione, normalmente 400 ppm, min 400, max 1499./ [PT] Valor de calibração, normalmente 400ppm, min 400, max 1499.
B11	CalibInit	R/W	0	•	[ES] 1: Inicia calibración, 0: la cancela. Vuelve a cero al terminarla./ [EN] 1: Start calibration, 0: cancel it. Returns to zero when finished./ [FR] 1: Démarrer le calibrage, 0: l'annuler. Revient à zéro lorsque vous avez terminé./ [DE] 1: Kalibrierung starten, 0: Abbrechen. Geht nach Abschluss auf Null zurück./ [IT] 1: Avvia calibrazione, 0: annullala. Ritorna a zero al termine./ [PT] 1: Inicia calibração, 0: cancela. Retorna a zero quando finalizado.
B12...15	AutoCalPeriod	R/W	-		[ES] 0: Auto calibración deshabilitada, 1->15: Periodo de autocalibración de 1 a 15 días./ [EN] 0: Auto calibration disabled, 1->15: Auto calibration period from 1 to 15 days. [FR] 0 : étalonnage automatique désactivé, 1->15 : période d'étalonnage automatique de 1 à 15 jours. [DE] 0: Automatische Kalibrierung deaktiviert, 1->15: Zeitraum der automatischen Kalibrierung von 1 bis 15 Tagen. [IT] 0: Calibrazione automatica disabilitata, 1->15: periodo di calibrazione automatica da 1 a 15 giorni. [PT] 0: Calibração automática desativada, 1->15: Período de calibração automática de 1 a 15 dias.

	NodeUID_X:			[ES] Cuatro registros conteniendo el código ASCII de los caracteres del UID. El orden de lectura natural corresponde con los registros del 1 al 8./ [EN] Four registers containing the ASCII code of the UID characters. The natural reading order corresponds to registers from 1 to 8./ [FR] Quatre registres contenant le code ASCII des caractères UID. L'ordre de lecture naturel correspond aux registres de 1 à 8./ [DE] Vier Register enthalten den ASCII-Code der UID-Zeichen. Die natürliche Lesereihenfolge entspricht den Registern 1 bis 8./ [IT] Quattro registri contenenti il codice ASCII dei caratteri UID. L'ordine naturale di lettura corrisponde ai registri da 1 a 8./ [PT] Quatro registradores contendo o código ASCII dos caracteres UID. A ordem de leitura natural corresponde aos registradores 1 a 8./
(40014)	NodeUID_1	R/W	0x00	[ES] Primero y segundo dígito del UID./ [EN] First and second digit of the UID./ [FR] Premier et deuxième chiffre de l'UID./ [DE] Erste und zweite Ziffer der UID./ [IT] Prima e seconda cifra dell'UID./ [PT] Primeiro e segundo dígitos do UID.
(40015)	NodeUID_2	R/W	0x00	[ES] Tercer y cuarto dígito del UID./ [EN] Third and fourth digit of the UID./ [FR] Troisième et quatrième chiffre de l'UID./ [DE] Dritte und vierte Ziffer der UID./ [IT] Terza e quarta cifra dell'UID./ [PT] Terceiro e quarto dígitos do UID.
(40016)	NodeUID_3	R/W	0x00	[ES] Quinto y sexto dígito del UID./ [EN] Fifth and sixth digit of the UID./ [FR] Cinquième et sixième chiffre de l'UID./ [DE] Fünfte und sechste Ziffer der UID./ [IT] Quinta e sesta cifra dell'UID./ [PT] Quinto e sexto dígitos do UID.
(40017)	NodeUID_4	R/W	0x00	[ES] Séptimo y octavo dígito del UID./ [EN] Seventh and eighth digit of the UID./ [FR] Septième et huitième chiffres de l'UID./ [DE] Siebte und achte Ziffer der UID./ [IT] Settima e ottava cifra dell'UID./ [PT] Sétimo e oitavo dígitos do UID.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40018)	MachineConfig:				[ES] Configuración de la máquina./ [EN] Machine configuration./ [FR] Configuration machine./[DE] Maschinenkonfiguration./ [IT] Configurazione della macchina./[PT] Configuração da máquina.
B0...B9	Machine-Number	R/W	0		[ES] Máquina a la que pertenece este AQSensore en el sistema AQSafe si está conectado y es miembro de una máquina. En caso de que ModbusMachine=1, este campo debe escribirse siempre con valor cero./ [EN] Máquina a que este AQSensore pertenece no sistema AQSafe, se estiver ligado e for membro de uma máquina. No caso de ModbusMachine=1, este campo deve ser sempre escrito com o valor zero./ [FR] Machine à laquelle ce capteur AQSafe appartient dans le système AQSafe s'il est connecté et fait partie d'une machine. Dans le cas où ModbusMachine=1, ce champ doit toujours être écrit avec la valeur zéro./ [DE] Maschine, zu der dieser AQSensore im AQSafe-System gehört, wenn er angeschlossen ist und zu einer Maschine gehört. Falls ModbusMachine=1, muss dieses Feld immer mit dem Wert Null beschrieben werden./ [IT] Macchina a cui appartiene questo sensore AQ nel sistema AQSafe, se è collegato e fa parte di una macchina. Nel caso in cui ModbusMachine=1, questo campo deve essere sempre scritto con il valore zero./ [PT] Máquina a que este AQSensore pertence no sistema AQSafe, se estiver ligado e for membro de uma máquina. No caso de ModbusMachine=1, este campo deve ser sempre escrito com o valor zero./
B10	PowerStatus	R/W	0		[ES] Estado de encendido de la máquina conectada. 0: AQSensore mantiene la máquina apagada, 1: AQSensore la encenderá según la calidad de aire de la máquina lógica a la que pertenezca (si ModbusMachine=0). Si ModbusMachine=1, el BMS usa este bit para comandar la máquina conectada./ [EN] Power-on status of the connected machine. 0: AQSensore keeps the machine off, 1: AQSensore will turn it on depending on the air quality of the logical machine it belongs to (if ModbusMachine=0). If ModbusMachine=1, the BMS uses this bit to command the connected machine./ [FR] État de la mise sous tension de la machine connectée. 0 : Le capteur AQSensore maintient la machine hors tension, 1: Le capteur AQSensore la met sous tension en fonction de la qualité de l'air de la machine logique à laquelle elle appartient (si ModbusMachine=0). Si ModbusMachine=1, la GTB utilise ce bit pour commander la machine connectée./ [DE] Einschaltstatus der angeschlossenen Maschine. 0: AQSensore hält die Maschine ausgeschaltet, 1: AQSensore schaltet sie in Abhängigkeit von der Luftqualität der logischen Maschine ein, zu der sie gehört (wenn ModbusMachine=0). Wenn ModbusMachine=1, verwendet das BMS dieses Bit, um die angeschlossene Maschine zu steuern./ [IT] Stato di accensione della macchina collegata. 0: AQSensore mantiene la macchina spenta, 1: AQSensore la accende in base alla qualità dell'aria della macchina logica a cui appartiene (se ModbusMachine=0). Se ModbusMachine=1, il BMS utilizza questo bit per comandare la macchina collegata./ [PT] Estado de ligação da máquina ligada. 0: O AQSensore mantém a máquina desligada, 1: O AQSensore liga-a em função da qualidade do ar da máquina lógica a que pertence (se ModbusMachine=0). Se ModbusMachine=1, o BMS utiliza este bit para comandar a máquina ligada.
B11	DI1_enabled	R/W	0		[ES] 0: Funcionalidad de apagado forzado deshabilitada, 1: Funcionalidad de apagado forzado habilitada. Si está habilitada, AQSensore gestiona el encendido de la máquina conectada según el estado de la entrada DI1. [EN] 0: Forced shutdown functionality disabled, 1: Forced shutdown functionality enabled. If enabled, AQSensore manages the power on of the connected machine according to the status of the DI1 input./ [FR] 0 : Fonctionnalité d'arrêt forcé désactivée, 1 : Fonctionnalité d'arrêt forcé activée. Si elle est activée, AQSensore gère la mise sous tension de la machine connectée en fonction de l'état de l'entrée DI1./ [DE] 0: Zwangsweise Abschaltung deaktiviert, 1: Zwangsweise Abschaltung aktiviert. Wenn aktiviert, steuert AQSensore das Einschalten der angeschlossenen Maschine entsprechend dem Status des DI1-Eingangs./ [IT] 0: funzionalità di spegnimento forzato disabilitata, 1: funzionalità di spegnimento forzato abilitata. Se abilitata, AQSensore gestisce l'accensione della macchina collegata in base allo stato dell'ingresso DI1./ [PT] 0: Funcionalidade de encerramento forçado desactivada, 1: Funcionalidade de encerramento forçado activada. Se estiver activada, o AQSensore gere a ligação da máquina ligada de acordo com o estado da entrada DI1.
B12	DI2_enabled	R/W	0		[ES] 0: Funcionalidad de presostato deshabilitada, 1: Funcionalidad de presostato habilitada. Si está habilitada, AQSensore gestiona la indicación de avería de la máquina conectada según el estado de la entrada DI2. [EN] 0: Pressure switch functionality disabled, 1: Pressure switch functionality enabled. If enabled, AQSensore manages the fault indication of the connected machine according to the status of input DI2. [FR] 0 : Fonctionnement du pressostat désactivé, 1 : Fonctionnement du pressostat activé. Si elle est activée, le senseur AQSensore gère l'indication de défaut de la machine connectée en fonction de l'état de l'entrée DI2. [DE] 0: Druckschalterfunktionalität deaktiviert, 1: Druckschalterfunktionalität aktiviert. Wenn aktiviert, verwaltet AQSensore die Fehlermeldung der angeschlossenen Maschine entsprechend dem Status des Eingangs DI2. [IT] 0: funzionalità del pressostato disabilitata, 1: funzionalità del pressostato abilitata. Se abilitato, AQSensore gestisce l'indicazione di guasto della macchina collegata in base allo stato dell'ingresso DI2. [PT] 0: Funcionalidade do interruptor de pressão desactivada, 1: Funcionalidade do interruptor de pressão activada. Se activada, o AQSensore gere a indicação de falha da máquina ligada de acordo com o estado da entrada DI2.
B13	MachinePresent	R/W	0		[ES] 0: Este AQSensore no tiene una máquina conectada, 1: Este AQSensore tiene una máquina conectada en DO2 o AnOUT./ [EN] 0: This AQSensore does not have a machine connected, 1: This AQSensore has a machine connected at DO2 or AnOUT./ [FR] 0 : Ce capteur AQSensore n'a pas de machine connectée, 1 : Ce capteur AQSensore a une machine connectée à DO2 ou AnOUT./ [DE] 0: Dieser AQSensore hat keine Maschine angeschlossen, 1: Dieser AQSensore hat eine Maschine an DO2 oder AnOUT angeschlossen./ [IT] 0: Questo sensore GLP non ha una macchina collegata, 1: Questo sensore GLP ha una macchina collegata a DO2 o AnOUT./ [PT] 0: Este AQSensore não tem uma máquina ligada, 1: Este AQSensore tem uma máquina ligada a DO2 ou AnOUT.
B14	ModbusMachine	R/W	0		[ES] Solo se puede cambiar via modbus. 1: Máquina de modbus, BMS la controla con PowerStatus, y al purificador mediante (AQSensoreStatus.DO1) directamente. 0: Máquina de nube, controlada por el sistema AQSafe./ [EN] It can only be changed via modbus. 1: Modbus machine, BMS controls it with PowerStatus, and purifier with (AQSensoreStatus.DO1) directly. 0: Cloud machine, controlled by the AQSafe system./ [FR] Il ne peut être modifié que via modbus. 1 : machine Modbus, BMS la contrôle avec PowerStatus et purificateur avec (AQSensoreStatus.DO1) directement. 0: Machine cloud, contrôlée par le système AQSafe./ [DE] Kann nur über Modbus geändert werden. 1: Modbus-Maschine, BMS steuert sie mit PowerStatus und Luftreiniger mit (AQSensoreStatus.DO1) direkt. 0: Cloud-Maschine, gesteuert vom AQSafe-System./ [IT] Può essere modificato solo tramite modbus. 1: Macchina Modbus, BMS la controlla con PowerStatus, e purificatore con (AQSensoreStatus.DO1) direttamente. 0: Cloud machine, controllata dal sistema AQSafe./ [PT] Só pode ser alterado via modbus. 1: Máquina Modbus, BMS controla com PowerStatus e purificador com (AQSensoreStatus.DO1) diretamente. 0: Máquina em nuvem, controlada pelo sistema AQSafe.
B15	-	R/W	-		[ES]--sin uso-- / [EN]--unused-- / [FR]--inutilisé-- / [DE]--unbenutzt-- / [IT]--non utilizzato-- / [PT]--não usado--

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40021)	CO2_Treshold_Excellent (ppm):				[ES] Umbral de corte hasta el que este AQSensor considera la AQ como excelente./ [EN] Cut-off threshold up to which this AQSensor considers the AQ as excellent. [FR] Seuil de coupure jusqu'auquel ce capteur de qualité de l'air considère la qualité de l'air comme excellente./ [DE] Schwellenwert, bis zu dem dieser AQSensor die AQ als hervorragend einstuft./ [IT] Soglia di cut-off fino alla quale questo sensore di qualità ambientale considera la qualità ambientale eccellente./ [PT] Limiar de corte até ao qual este AQSensor considera o AQ como excelente.
reg_CO2_Treshold_Excellent		R/W	550	•	Min.400, Max.1023

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40022)	CO2_Treshold_Good (ppm):				[ES] Umbral de corte hasta el que este AQSensor considera la AQ como buena./ [EN] Cut-off threshold up to which this AQSensor considers the AQ as good. [FR] Seuil de coupure jusqu'auquel ce capteur de QA considère la QA comme bonne./ [DE] Schwellenwert, bis zu dem dieser AQSensor die AQ als gut einstuft./ [IT] Soglia di cut-off fino alla quale questo sensore di qualità ambientale considera la qualità ambientale buona./ [PT] Limiar de corte até ao qual este AQSensor considera o AQ como bom.
reg_CO2_Treshold_Good		R/W	800	•	Min.400, Max.2047

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40023)	CO2_Treshold_Mediocre (ppm):				[ES] Umbral de corte hasta el que este AQSensor considera la AQ como mediocre./ [EN] Cut-off threshold up to which this AQSensor considers the AQ as mediocre. [FR] Seuil de coupure jusqu'auquel ce capteur de QA considère la QA comme médiocre./ [DE] Schwellenwert, bis zu dem dieser AQSensor die AQ als mittelmäßig einstuft./ [IT] Soglia di cut-off fino alla quale questo AQSensor considera l'AQ mediocre./ [PT] Limiar de corte até ao qual este AQSensor considera o AQ como medíocre.
reg_CO2_Treshold_Mediocre		R/W	1300	•	Min.400, Max.4095

1.	2.	3.	4.	5.	6.
(40024)	CO2_Treshold_Poor (ppm):				[ES] Umbral de corte hasta el que este AQSensor considera la AQ como pobre./ [EN] Cut-off threshold up to which this AQSensor considers the AQ as poor./ [FR] Seuil d'exclusion jusqu'auquel ce capteur de qualité de l'air considère la qualité de l'air comme médiocre./ [DE] Schwellenwert, bis zu dem dieser AQSensor die AQ als schlecht einstuft./ [IT] Soglia di cut-off fino alla quale questo AQSensor considera l'AQ come scarsa./ [PT] Limiar de corte até ao qual este AQSensor considera o AQ como má.
reg_CO2_Treshold_Poor		R/W	2500	•	Min.400, Max.8191



**Anexos/
Annexes /
Annexes/
Anhänge/
Allegati/
Anexos**



SPAIN

Parque Tecnológico de Andalucía Av. Juan López Peñalver, 8, Nave 6
29590 Campanillas. Málaga. España
info@aq-safe.com

www.aq-safe.com